

- Policy & Procedure
- Take Note
- Milestones

State of California

DWCNewsline

Division of Workers' Compensation
Carrie Nevans, Acting Administrative Director

1515 Clay Street, 17th floor, Oakland, CA 94612 (510) 286--7100

Internet Web Page: <http://www.dir.ca.gov>

Bulletin No. 37-06

July 12, 2006

La División Estatal de Compensación de Trabajadores tendrá un seminario gratuito en español en San Francisco sobre los beneficios y las leyes del programa de compensación de trabajadores

El seminario es el primero de un nuevo programa para empleados en la área de la Bahía

Oakland - La División de Compensación de Trabajadores (DWC) de California conducirá un seminario gratuito en español sobre los beneficios y las leyes del programa de compensación de trabajadores en San Francisco el jueves, 13 de julio. Este seminario es el primero de un nuevo programa para trabajadores en la área de la Bahía. Se alternará cada mes entre San Francisco, Oakland y San Jose.

“Vamos a tener ahora por la primera vez un taller en español con regularidad en estas comunidades,” dijo la Directora Administrativa Interina de la DWC, Carrie Nevans. “Este es otro gran paso adelante para educar empleados que se lastiman en el trabajo.”

El seminario está dirigido a trabajadores que recientemente han archivado un reclamo de compensación de trabajadores con su empleador, pero cualquier trabajador se beneficiará en asistir y cualquier persona es bienvenida. El taller de San Francisco se llevará a cabo:

El jueves, 13 de julio 2006

6-7 p.m.

El Edificio de la Mujer

3543 18th Street

San Francisco, CA

Después de este primer taller en San Francisco, el programa tomará lugar el segundo jueves de cada mes, alternando con Oakland en agosto y San Jose en septiembre, regresando a San Francisco en octubre etc... En los seminarios que están conducidos en ubicaciones de la comunidad fácilmente accesibles a trabajadores, los empleados obtendrán información sobre sus derechos a tratamiento médico, pagos por incapacidad, como regresar a trabajar después de una lesión y como resolver desacuerdos sobre un reclamo.

“Lastimandose en el trabajo de hecho es bastante difícil,” dijo Nevans. “Ayudandoles a nuestros trabajadores comprender sus derechos hace que sea más fácil para ellos navegar el sistema.”

La DWC conduce seminarios en inglés cada mes en cada de las 24 oficinas locales y el año pasado empezó a ofrecer seminarios en español en diferentes lugares alrededor del estado alcanzando a compartir información con trabajadores en Calexico, Salinas y Los Angeles.

El programa de una hora incluye una presentación estructurada seguida por un sesión de preguntas y respuestas y está conducida por la Unidad de Información y Asistencia. La Unidad de Información y Asistencia desempeña un lugar importante en resolver desacuerdos sobre beneficios del programa de compensación de trabajadores y es la fuente de información del estado para trabajadores lesionados.

Un lista de fechas, horarios y ubacaciones de los talleres ofrecidos en inglés y español puede ser descargada de la página web de la DWC en: www.dir.ca.gov/dwc. Trabajadores lesionados también pueden llamar al 1-800-736-7401 para información sobre el taller más cercano a ellos y para escuchar otra información grabada. Para ir directamente a las ubicaciones de los talleres conducidos en inglés, oprima el 7 dos veces y después el 1 después de marcar el 1-800-736-7401. Trabajadores de habla hispana pueden llamar al 1-800-736-7401 y oprimir el 2 para detalles.

La división también ha producido letreros y volantes en inglés y español para promover los talleres. Organizaciones de la comunidad y a otros quienes les gustaría obtener esos materiales pueden llamar al 510.286.7076.

###